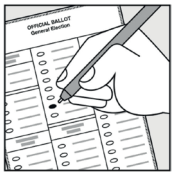
Instrucciones uniformes para electores ausentes de Wisconsin

Confirme que el sobre que le entregue el secretario contenga la boleta electoral y el sobre que usará para devolver la papeleta.

1 Lea las instrucciones de la boleta electoral y cúmplalas. Los errores pueden impedir que se cuenten sus votos.

2 Debe votar en la papeleta en presencia de un testigo adulto:



- Comience por mostrarle al testigo la papeleta sin marcar.
- Marque la papeleta en presencia del testigo.
- El testigo debe confirmar que usted es el único que completa la boleta electoral; pero, debido a que el ejercicio del voto es una actividad privada, el testigo no puede decirle a quién ni qué votar, y tampoco puede ver las opciones que marque en la papeleta.

¿Quién puede ser testigo?

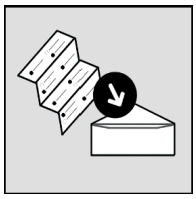
- Un testigo debe ser un ciudadano americano de, como mínimo, 18 años.
- Para los electores del ejército o que estén en el exterior, el testigo debe ser mayor de 18 años, pero no se exige que sea ciudadano americano.
- Un amigo, cónyuge, familiar, vecino, etc. puede servirle de testigo.

¿Quién no puede ser testigo?

- Un candidato que aparezca en la boleta electoral para esta elección.

Si tiene inconvenientes para encontrar a un testigo o tiene preguntas sobre el requisito de testigo, comuníquese con su secretario municipal o con la Comisión Electoral de Wisconsin (Wisconsin Elections Commission) para obtener ayuda. Puede tener acceso a información de contactos en la parte de atrás de esta página.

3 Vuelva a doblar la papeleta donde emitió el voto y póngala dentro del sobre para devolverla.



4 Selle el sobre en presencia del testigo.

5 Complete las secciones necesarias del formulario en el sobre de devolución para electores ausentes.

Para asegurarse de que cuenten su papeleta, revise dos veces esto, antes de devolverla:

- **Su información del votante:** esta sección la completa generalmente el secretario e incluye la fecha de la elección, el condado y el municipio en el que está registrado, su nombre, la dirección en la que está registrado, la ciudad y el código postal.
- **Firma del votante:** usted (o su asistente) debe firmar en la sección Certificación del votante.
- **Firma y dirección del testigo:** su testigo debe firmar y dar su **dirección** completa (número de calle, nombre de la calle, ciudad) en la sección Certificación del testigo.
- Asegúrese de que la papeleta esté en el sobre y de que este quede sellado correctamente.

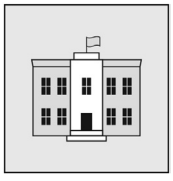
Si falta alguno de los datos necesarios mencionados arriba, **no se contará** su papeleta.

6 Devuelva su boleta electoral.

- Debe recibirse su boleta electoral a tiempo para entregarla a su lugar de votación no **después de las 8:00 p. m. del día de las elecciones.** Se dispone de algunas opciones para devolver su papeleta.

Puede:

- Devolverla por correo postal.
- Pasar a dejarla a la oficina de su secretario municipal.
- Pasar a dejarla a su lugar de votación o al lugar central de recuento de votos.
- Pasar a dejarla a una caja de depósito para boletas de elector ausente (si están disponibles).



- El Servicio Postal de Estados Unidos (United States Postal Service) recomienda enviar su papeleta por correo por lo menos una semana antes del día de las elecciones. La devolución de una papeleta desde el exterior puede tardar más.
- **Las boletas de elector ausente no se pueden devolver por correo electrónico ni por fax.**

Recibir asistencia

Si necesita asistencia para leer o completar su boleta electoral o su sobre para devolver la boleta de elector ausente, puede pedirlos a cualquiera que no sea su empleador ni un representante de su sindicato de trabajo. Su asistente también puede servirle de testigo. Explicarle cómo completar su papeleta o devolver el sobre no se considera “asistencia”.

Con su boleta electoral

- Su asistente debe firmar en la sección Certificación de asistencia para el votante.
- Su asistente puede leerle la papeleta o llenarla según sus indicaciones, pero no puede decirle cómo votar.

Con su sobre para devolver la boleta de elector ausente

- Si alguien firma en su nombre el sobre para devolver su boleta de elector ausente, asegúrese de que también firme la sección Certificación de asistencia.
- Su asistente también puede servirle de testigo.

Corregir errores en la papeleta

- Si comete un error al marcar su papeleta o necesita de otra manera una papeleta de reemplazo, comuníquese con su secretario municipal. La información de contacto de su secretario municipal se menciona abajo.
- Si no hay suficiente tiempo para pedir una papeleta de reemplazo y no ha devuelto la papeleta, todavía puede votar presencialmente el día de las elecciones.
- Los votantes pueden tener diferentes vencimientos del plazo para pedir una papeleta de reemplazo, según su tipo de votante. Vea abajo más información.

5:00 p. m. el jueves antes de la elección

- Electores ausentes ordinarios
- Electores permanentes en el exterior
- Electores temporales en el exterior

5:00 p. m. el viernes antes de la elección

- Electores del ejército*
- Electores confinados indefinidamente

*Si la boleta contiene oficinas federales, los electores del ejército que estén lejos de casa pueden pedir papeletas de reemplazo hasta las 5:00 p. m. el día de las elecciones.

Información de la identificación del elector con fotografía

- Si recibió su papeleta, entonces una copia de su identificación con fotografía ya consta en el expediente o está exento de ese requisito. No debe dar otra copia de la identificación con fotografía, a menos que se lo instruya su secretario.
- Si tiene preguntas sobre el requisito de identificación con fotografía, comuníquese con su secretario municipal.

Comuníquese con su secretario municipal para que le dé asistencia si tiene alguna pregunta.

Información de contacto del secretario municipal

Maribeth Witzel-Behl

(Nombre del secretario municipal)

Ciudad de Madison

(Nombre del municipio)

Teléfono: (608) 266-4601

Correo electrónico: voting@cityofmadison.com

Fax: (608) 266-4666

Información de contacto del funcionario electoral del estado

Wisconsin Elections Commission

Servicio de asistencia: (608) 261-2028

Correo electrónico: elections@wi.gov

Para obtener información del votante, revise MyVote.wi.gov